

默克尔领导下的德国政府的外交政策*

安德烈亚斯·朔肯霍夫

我很愿意应邀谈一谈安格拉·默克尔总理领导下的德国政府的外交政策，这也是由于联邦总理女士即将访华。首先，请允许我回顾一下本届政府执政前五个月的情况，我想借此向各位说明与原来红绿政府执政时相比发生的变化和新的侧重点。最后，我还想谈谈德国对华以及对亚洲的整体政策。

一、

本届政府上任时间还很短，但在外交政策领域已经发生了最为明显的变化，包括风格上和实质上的变化。我想谈三点：

1、在欧美关系中，联邦总理女士为双方重建信任关系做出了关键性的贡献。在这一方面，上届政府自 2002 年夏天以来奉行的政策，特别是在与初显端倪的伊拉克战争有关的问题上奉行的政策导致了一场严重的危机，这场危机不仅分裂了北约，也分裂了欧洲联盟，并由此使北约和欧盟的行动能力陷入瘫痪。

在座各位都密切关注着德国的外交政策，你们想必知道，自从德意志联邦共和国成立以来，只有当我们能够既将德国的外交政策建立在欧盟成员国相互之间密切的合作伙伴关系之上，又将其建立在欧美之间充满信任的伙伴关系基础之上时，我们的外交政策才会成功。这是德国外交政策的两大支柱，无论哪届德国政府，如果它对这些基础提出疑问或者甚至意欲加以改变，就会给德国和欧洲带来困难。

欧美关系重新充满互信为我们创造了必不可缺的前提，使我们能够较以往更好地应对全球性挑战，例如打击国际恐怖主义，围绕伊朗核计划的争执，确保能源供应以及环境保护。

此外，欧美关系重新恢复信任也为我们同美国的对话中陈述不同的观点或者本着友好与伙伴的精神提出批评奠定了基础，我想在此提到关塔那摩监狱的情况或者美国中央情报局在欧洲的活动。联邦总理女士公开谈及这些对于美国来说很敏感的问题，这使得德国外交政策重新赢得了可信性。

2、在欧美关系改善的同时，欧洲政策也有了一个新的开端。只有当德国和法国等起领导作用的国家不仅同舟共济，而且尽早将自己的伙伴吸纳进来并且考虑他们的利益时，我们才能在欧洲联盟中获得成功。中国在这方面也有过教训，当时前任联邦总理在事先没有同其它欧盟伙伴进行协商的情况下就宣布解除武器禁运。

及时就重大决定与我们在欧盟中那些较小的伙伴进行协商是必需的。这样做尽管削弱了欧盟的行动能力，使欧盟不能迅速做出决定，但最终却最有利于取得成功。十二月举行的欧盟首脑会议证明这是一条正确的道路，在那次峰会上，联邦总理女士的积极努力使得欧盟未来预算这一棘手的问题得到圆满的解决。

*本文是安德烈亚斯·朔肯霍夫博士在 2006 年 4 月 19 日访问中共中央对外联络部时的演讲。安德烈亚斯·朔肯霍夫博士是联邦议院议员，基民盟/基社盟联邦议院议会党团副主席。

这样一来，也为欧盟全力以赴克服危机铺平了道路，最晚从法国和荷兰的全民公决对宪法条约予以否决时起，欧盟就陷入了这场危机。要等法国明年春天举行完议会和总统选举之后，我们才能找到如何解决欧盟宪法条约这一问题的答案。在德国于 2007 年上半年轮值欧盟主席国期间，联邦总理女士将全力以赴，尽快使这一问题得到解决。

然而，全民公决的失败主要并不是对宪法条约做出的反应，这更多地是一场认可危机的反映。欧洲联盟的许多公民对欧盟是否有能力解决迫在眉睫的问题持有疑虑，特别是创造劳动就业岗位，成功打击恐怖主义和国际刑事犯罪以及解决环境和能源问题。

我们必须让公民们有这样一种感觉，即欧盟比它的各个成员国更有能力解决跨国或者全球性挑战：例如，在战胜禽流感方面出动欧盟快速反应部队战胜瘟疫，在同国际恐怖主义的斗争中出动欧洲反恐警察部队，或者采取共同政策以确保能源价格保持在人们可承受的水平上。

3、最后请允许我谈谈你们的邻国俄罗斯，因为此次政府更迭恰恰是在对俄关系的侧重点方面发生了明显的变化：与以往不同，我们不仅想同俄罗斯保持战略伙伴关系以解决全球性冲突或者确保能源供应。就这些任务而言，我们需要俄罗斯，但俄罗斯也需要欧盟。

联邦总理女士一月份对莫斯科的访问无疑表明，我们除此之外还将俄罗斯看作一个潜在的价值伙伴，因此也会公开提及民主和法治国家方面存在的弊端。因此，这里涉及的不仅仅是共同的利益，而且也涉及共同的价值。

欧洲人和俄国人拥有长期而紧密的共同的历史，文化和思想史传统，是的，可以说在对俄关系中我们有着共同的认知。作为基民盟和基社盟的成员，我们在对至少想成为欧盟成员的土耳其的关系中就不这样认为。

我当然非常清楚必须对俄罗斯的民主与法治国家建设持一种极具批评性的态度。不过，我坚信只有当俄罗斯不仅依赖于石油和天然气，而且也拥有一个强大的并且首先是独立的公民社会时，它才会成为一个现代大国。反之，要做到这一点，俄罗斯就必须实现诸如民主，法治国家和维护人权等价值，俄罗斯能够成为欧盟和美国的价值伙伴。

二、

女士们，先生们！在德国以及欧盟同俄罗斯的关系中，能源供应是一个非常重要的方面。中俄关系同样如此，从这一点上看，欧中双方互为竞争对手。

能源供应问题是我们面临的最大的全球性挑战之一：

--鉴于能源需求明显上升，分配冲突可能会成为安全冲突的根源。

--能源供应通道面临的威胁将增加。

--全球民用核能范围的扩大要求我们找到新的确保核不扩散机制的答案。

虽然欧中互为竞争对手，但我们要想解决这些问题就必须共同携起手来，而不是互相对立。围绕伊朗核计划产生的争执就是一个例子，因此，联合国安全理事会通过发表主席声明向伊朗发出要求其执行国际原子能机构理事会要求它采取的措施的强烈信号是正确的。中国在谈判中发挥了建设性的作用，我们对此表示欢迎。

我们双方都需要一种合作性的能源外交与安全政策。

欧盟在一个月前召开的上次首脑会议上认真研究了能源供应的问题，这是迈出的第一步，也是重要的一步。

继此之后，还必须形成欧洲能源外交政策。欧盟要想紧密团结起来一致对外，需要以下四个要素：

1、确保自身需求的欧洲战略：欧盟必须减少对能源进口的整体依赖，特别是对从特定国家进口能源的依赖。为此，欧盟必须大幅降低其能源和原材料消耗，更多使用可再生能源。正在崛起中的国家由于经济的发展，其化石燃料的消耗将大大增加，由此也会造成二氧化碳排放量的明显增加，中国就属于这样的国家，如果我们欧洲人想说服它们及早利用已有的节能措施的话，我们作为高度发达的工业国就必须以身作则。此外，欧盟还必须使其进口多元化，保留通往尽可能多的能源市场的可能性。

2、欧洲能源外交政策：欧盟必须从外交政策的层面上实施自己的能源供应战略。应当敦促生产国，过境国和其它消费国采取合作性的能源安全体系，包括建立信任的措施，投资保护以及冲突解决程序。但是，最重要的是工业国家和门槛国家对原材料的渴望不能够危及发展中国家在良政，反腐和行之有效的国家机构方面所取得的进步。

另一方面，欧盟应当继续加强努力，稳定自己进口能源或者仍然想进口能源的危机地区的形势。这方面，我仅想举一下为解决中东冲突而进行的努力，我们与中国一样希望中东地区和平稳定，以确保长期稳定的能源供应。

3、欧洲能源安全政策：欧盟需要一个有关如何更好地保障供应通道和跨国基础设施的战略，这也应当包括就国际监督与采取应急措施的标准达成一致。

4、积极的欧洲能源外贸政策：欧盟在环境保护，节能，能效和可再生能源的理念与技术方面居于全球领先地位，我们必须利用并巩固这一地位，使自己在能源供应竞争中处于更为有利的地位。

中国已经开始颁布先进的环境法规，这是令人鼓舞的。德国想在实际贯彻实施相关法规方面成为一个出色的伙伴，因为德国企业在电站技术，水处理，风能设备，生物质和太阳能领域均处于世界领先水平。

三、

女士们，先生们！无论是管理日趋稀少的能源储备，保护全球环境，还是克服危机与冲突，任何一个问题的解决未来都离不开中国的贡献。

这表明，鉴于中国和亚洲的发展，欧洲需要一种不仅仅包括经济问题的战略，这种战略应当包括政治，安全政策，经济和文化等多个方面。中国和该地区其它国家的政治稳定对于我们欧洲人来说具有突出的重要性，那里发生的冲突也涉及到我们，并且不仅涉及我们之间的贸易关系。换言之：对于我们欧洲人来说，现在是探讨如何更有针对性地应对亚洲的挑战和亚洲国家迅速扩大的影响以及如何采取更为团结的行动从而更好地维护我们的利益的时候了。

就这项任务来说，欧洲丧失了宝贵的时间，因为有些时候我们听任自私自利的贸易政策方面的特殊利益对我们进行离间。

因此，在我所代表的那个政党的倡议下，默克尔总理领导下的联邦政府的联合协议中确定

了下述目标，即由基督教民主联盟/基督教社会联盟和社会民主党组成的联合政府愿意“更加关注亚洲带来的政治，安全政策和经济上的挑战”，为此，我们希望“制定一项长期的伙伴关系战略”。

请允许我简单地谈一谈德国和欧洲对同亚洲进行密切合作的利益所在：

1、积极的经济发展：我认为这里有许多共同点，甚至是普遍存在共同点。在此，同中国和印度的经济关系将发挥突出的和日益增长的作用，日本和东盟国家也将继续对欧洲发挥特殊的作用。

2、确保能源供应：我前面已经指出了必须奉行合作的能源供应政策。

3、预防和战胜诸如非典型性肺炎和禽流感等全球性大流行病绝对符合双方的共同利益。

4、维护地区安全：伊斯兰原教旨主义和国际恐怖主义是对我们所有人共同的挑战。类似朝鲜半岛紧张局势那样的亚洲的安全冲突也涉及我们欧洲人，并且不仅仅关系到我们的贸易关系。

5、以价值为取向的合作：我们坚信，我们越是能够根据共同的价值基础行事，就越是能够共同成功地打击国际恐怖主义和伊斯兰原教旨主义。在全球化的世界里，一个国家发挥的政治和经济影响也取决于该国在多大程度上确保了人权，法治国家，宽容，参与和社会平衡。

欧洲在同亚洲的合作中奉行长期的伙伴关系战略的基础必须是：在对实质性议题进行对话与合作时的平等伙伴关系，互相尊重以及面向未来。亚欧会议使我们找到了一条在一个迅速变化着的全球环境中寻求共同点的道路。在我看来，欧亚之间这一合作的潜力还远远没有充分挖掘出来，从这个意义上说，欧洲积极看待并且支持东亚进行的一体化努力。

应当进一步利用亚欧会议框架内的区域间合作，特别是从战略上加以利用，这就是说，这种合作应当建立在共同的价值和原则基础之上。为了承担起对全球性问题的共同责任，亚欧之间应当在国际经济和环境政策，打击恐怖主义，包括不扩散和裁军在内的安全政策问题，跨国刑事犯罪问题和移民问题以及民主，法治国家和人权等方面进行更为密切的合作。如果所有行为体都遵守国际规则，这种合作将给双方带来更大的好处，这一点是不言而喻的。

中国自己选择了走全球依存的道路并为此做出了重要的贡献。我前面曾经举过伊朗的例子。中国强调要阻止朝鲜半岛拥有核武器，愿意促成危机的和平解决并且已经取得了显著的成功，对此我们深表欢迎。继续坚定地奉行这一目标也符合欧洲的安全利益，我们希望中国作为国际体系中负责任的一员承担更多的确保和平，安全和稳定的责任。

因此，请允许我也谈一谈国际政治中令我们忧虑的某些发展。在我提到的合作性的能源供应政策的意义上，正当的原材料关切不应当影响到在委内瑞拉和津巴布韦促进民主和良政的努力。如果我们不能尽快结束发生在苏丹的应由苏丹政府承担责任的人道主义灾难的话，就会影响到欧洲直接的安全利益，在这一方面，我们希望中国能够在同反人类的罪行进行的斗争中做出更加积极的贡献。

如果能够公开讨论这些问题，这将表明中德关系的发展是多么良好。中国将德国视为一个可以信赖的伙伴并且不仅将我们看作它在欧洲最重要的经济伙伴，而且也把我们视为最重要的政治伙伴，我们认为这表明了一种信任。两国关系的质量也建立在以下基础之上，即德国一直坚定地奉行明确的一中政策，支持中国的和平统一。

中德两国良好关系的广度也表现在双方就法治国家和人权问题开始进行对话。我们在联合

组阁协议中表明“希望本着加强民主，法治国家和人权的宗旨深化”与中国进行的法治国家对话，我们清楚地看到这方面已经取得了某些进步。

—法治国家及行政行为的透明是经济改革和开放政策的组成部分。此外，还必须坚持不懈地适用有关保护知识产权的法律，迄今为止中国在融入世界经济时，这方面做得还不够。

—至于人权问题，有关规定包含在宪法中。个人的自由空间扩大了，一系列法律倡议加强了个人的权利。公民社会开始形成，这一点很重要，因为中国必须战胜严峻的社会挑战，为此它需要一个“分权和平衡”的制度。

—另一方面，我们发现某些方面的限制越来越多，例如对因特网和媒体进行更为严格的审查。我们认为公民自由上网没有什么可让人担心的，相反，一个现代化的社会不能放弃建立在信息自由基础之上的这一创造性的潜力。我们的经验表明公民自由和参与不会产生破坏稳定的影响，相反会对社会起到巩固的作用，特别是当这个社会必须经历艰难的巨变时。宗教也蕴藏着巨大的积极的潜力，它可以提高个人对国家和社会的积极性。各位都是德国政策方面的专家，你们可能已经知道了德国议会中的反对党在一个决议中要求联邦政府在中德法治国家对话中提及劳改所里的状况并且要求关闭这些劳改所。

女士们，先生们！我提及这些方面丝毫不会低估中国已经取得的成就：它让数亿人摆脱了贫困，如果这一伟大的进程能够继续下去的话，那么用不了几年，中国就将超过德国的经济力。

我们非常清楚贵国面临着何等巨大的挑战：失业，分配冲突，城乡发展不平衡，民工，腐败，经营不善以及金融领域的负担。与此相比，给德国和欧盟带来沉重压力的那些问题就显得是小问题了。

尽管有这些问题，但是这个国家仍然没有分裂，我们认为这是一项了不起的成就。正是这样的成就令我们深信，如果能够利用全部的力量，让每个公民的创造力得到自由发挥，那么就能够更为成功地战胜这些巨大的挑战。

谢谢大家！